

## Journée d'étude

# L'immigration, les enfants et les jeunes : ressources et médiation

*Journée d'étude organisée par la Bibliothèque nationale de France / Centre national de la littérature pour la jeunesse – La Joie par les livres et Service de l'Action pédagogique, en partenariat avec la Cité nationale de l'histoire de l'immigration*

**Judi**  
**17 novembre 2011**

Dans leur production destinée aux enfants et aux jeunes, auteurs et éditeurs d'œuvres documentaires ou de fiction, quels que soient leurs supports, évoquent l'immigration. Des documentaires donnent un cadre historique et géographique à ces flux migratoires qui ont peuplé la France depuis plus de deux siècles, tandis que des œuvres de fiction donnent chair à cette histoire. Ces thématiques riches et complexes, en prise directe avec l'expérience individuelle, nourrissent des représentations qu'il s'agit d'interroger. Il y a lieu également de réinvestir un patrimoine artistique et culturel qui ne doit pas rester ignoré. Mais comment élaborer une méthodologie de la médiation ?

Après un temps consacré à l'examen critique de la production éditoriale, à l'identification des ressources et à la connaissance des champs disciplinaires liés aux migrations, cette journée d'étude interprofessionnelle a vocation à permettre aux universitaires, enseignants, médiateurs culturels, de réfléchir ensemble et de mutualiser leurs pratiques.

10h00

**Accueil**

Luc Gruson, CNHI  
Jacques Vidal-Naquet, BnF

matin

**Modération : Jacques Vidal-Naquet, BnF**

10h30

**Comment aborder l'histoire de l'immigration à l'École ?**

Benoît Falaize, universitaire et formateur, Université-IUFM de Cergy-Pontoise / Directeur du Centre de ressources CNHI

11h00

**Panorama de la littérature de jeunesse de l'immigration**

Anne Schneider, Maître de conférences à l'Université de Caen - IUFM - en littérature de jeunesse

11h30

Echanges avec la salle

11h45

**Comment et pourquoi proposer aux enfants des fictions, des documentaires ou des témoignages sur l'immigration ? Le point de vue des auteurs**

Table-ronde animée par **Françoise Ballanger** :

**Carole Saturno**, auteur de *Enfants d'ici, parents d'ailleurs*

**Valentine Goby**, auteur des livres de la collection Français d'ailleurs, Autrement jeunesse / CNHI

**Juan Cocho**, romancier, comédien

**Jérôme Ruillier**, illustrateur

13h00 **Déjeuner libre**  
Visite libre de l'exposition permanente  
Visite de la médiathèque

**Après-midi** **Modération : Stéphanie Alexandre, CNHI**

14h30 **Quelles pratiques pédagogiques sur les sujets liés à l'immigration ? Quels partenariats ?**  
Table-ronde animée par **Annick Lorant-Jolly, BnF**  
**Françoise Raguin**, enseignante et responsable de BCD, Ecole A. Malraux à Courbevoie  
**Monica Fantini**, responsable du « parcours sonore » CNHI/Cité de la musique  
**Marco Brighenti**, formateur au CASNAV de l'Essonne, Centre académique pour la scolarisation des nouveaux arrivants et des enfants du voyage de l'Académie de Versailles

15h30 **Echanges avec la salle**

15h45 **Ressources et médiations en bibliothèque jeunesse : quelques pistes**  
Table-ronde animée par **Véronique Soulé**  
**Arnaud Cayotte**, directeur de la Médiathèque municipale Maupassant de Bezons  
**Marie-Laure Gestin**, responsable de la Bibliothèque de la Goutte d'or, Paris  
**Stéphane Bourtayre**, responsable du secteur Education, Fédération des œuvres laïques Seine Saint-Denis  
**Charlotte Perdriau**, bibliothécaire, Médiathèque Abdelmalek Sayad, CNHI

16h45 **Echanges avec la salle**

17h00 **Construire une approche polyphonique du patrimoine à partir des ressources de la BNF**  
**Anne Zali, BnF**

17h30 **Clôture de la journée**

Cité nationale de l'histoire de l'immigration  
Palais de la Porte dorée  
293 avenue Daumesnil  
75012 Paris

**Inscriptions - Renseignements**  
01.53.79.57.06  
marion.caliyannis@bnf.fr

<http://lajoieparleslivres.bnf.fr>